

Leo Trotskij
(oktober 1925)

Läderindustrins allsovetiska kongress

I Folkkommissariatets för utbildningsfrågor kongresslokaler inleddes igår en allsovetisk kongress för den statliga läderindustrin.

Kamrat Trotskijs tal

Å det sovetiska Folkhushållningsrådets vägnar höll kamrat L.D. Trotskij ett anförande om den statliga läderindustrins framtid och uppehöll sig huvudsakligen vid frågor rörande förbättrad produktkvalitet. Kamrat Trotskij nämnde i sitt anförande följande vägar för att åstadkomma en sådan förbättring:

För det första måste det bli ordning i råvaruframställningen, där det till dags dato rått kaotiska förhållanden. För det andra måste frågor rörande distributionen av råvaror regleras. För det tredje måste vi bli mer sparsamma vad gäller råvarorna och skapa ordning i förädlingsledet. *Bristen på råvaror avsedda för läderindustrin och bristen på lädervaror måste kompenseras med bättre kvalitet.*

Om det råder brist på råvaror blir det desto viktigare att det sker en kvalitetshöjning i förädlingsledet. Här måste vi ta hjälp av forskningen och inrätta en forskningsteknisk högskola för läderindustrin. Naturligtvis är inte alla problem och brister avhjälpta i och med att vi inrättar ett sådant institut, men det kommer utan tvivel att vara till enormt stor nytta för läderindustrin genom att det kan leverera högutbildad personal till hela läderindustrin.

- På industrins område, framhöll kamrat Trotskij, har vi rent volymmässigt nästan kommit upp i förkrigsnivån. Styrkan i varje ekonomi mäts emellertid inte bara i kvantitativa utan också i kvalitativa termer och därför måste vi ägna produktkvaliteten den allra största uppmärksamhet.

- Jag vill egentligen inte kasta in någon brandfackla här, sade kamrat Trotskij, men jag måste ändå ställa den känsliga frågan: Har vi inom läderindustrin verkligen kommit upp i samma kvalitetsnivå som före kriget? I producentledet svarar man "Visst har vi det, produktkvaliteten är t.o.m. högre". Medan våra konsumenter bryskt svarar "Det kan man då inte alls påstå".

När det gäller kvalitetsfrågor menar jag att vi inte mera behöver jämföra oss med förkrigstidens exempel som är både osäkra och dessutom ligger allt längre bak i tiden. Utvecklingen har gått snabbt och vår kvalitet bör vi nu börja jämföra med utländska varor, t.ex. våra stövlar med amerikanska, franska osv.

Vi måste vara mycket uppmärksamma vad gäller konsumentfrågor och -krav och ex.vis lägga på minnet att konsumenten vill ha ett alldeles bestämt par stövlar. Företagsledarna måste se till att det inte förekommer slarv och fusk i tillverkningsledet och noggrant utreda orsakerna till dålig kvalitet osv. Om vi bara vidtar dessa åtgärder behöver vi inte alls frukta trycket från världsmarknaden.

Izvestija 1925-10-03

Översättning (från ryska): Kjell Berglund februari 2001